



# DZIENNIK

ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja  
Magistrat m. Lublina  
(parter biuro Nr. 3).

Redakcja i Administracja czynna od  
10-ej do 3-ej popoł.

Prenumerata kwartalnie . . . . . Mk. 270  
miesięcznie . . . . . Mk. 100

Ogłoszenia (wyłącznie poza teksty):  
wiersz petitowy dwuszpaltowy lub jego  
miejsce 40 Mk.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do  
Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

**Cena egzemplarza Mk. 25.**

**Nr. 18.**

**Lublin, dnia 12-go maja 1922 roku.**

**Rok II.**

## DZIAŁ URZĘDOWY.

### RUCH SŁUŻBOWY.

Zatwierdzeni: p. o. Sekretarza  
Kancelarii Rady Miejskiej p. Antonina  
Kłottowa—sekretarzem tejże kancelarii  
od dnia 1 maja r. b. z uposażeniem  
w/g VI st. st.

Przeniesieni: pomocnik referen-  
ta Urzędu Mieszkaniowego p. Jan Jaź-  
wiński, na stanowisko kierownika  
Miejskiego Biura meldunkowo-adreso-  
wego od dnia 15 maja r. b. z uposa-  
żeniem w/IX-go st. st.

### ZARZĄDZENIE Nr. 94.

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia  
4 kwietnia 1922 r. (Dz. Ust. Nr. 29),  
obowiązek składania wykazów w myśl  
art. 48 ust. z dnia 16 lipca 1920 r.  
do wymiaru podatku dochodowego  
z tytułu uposażeń służbowych, emery-  
tur i wynagrodzeń za najemną pracę  
uchylono, wobec czego, zarządzenie  
z dnia 24 kwietnia r. b. Nr. 81, anu-  
luję.

Lublin, dnia 11 maja 1922 r.  
Prezydent miasta: *C. Szczepański.*

## Z obrad Magistratu.

(Posiedzenie 5-go maja—uchwalono):

1. Wypłacić bezwzględnie urzędnikom  
i oficjalistom miejskim, należącym do  
kat. A. i B., jednorazowy dodatek  
w wysokości 60% uposażenia wypła-  
conego za miesiąc maj r. b., składają-  
cego się z płacy zasadniczej, dodatku  
za wysługę lat, dodatku za studia wyż-  
sze, dodatku drożyznianego, oraz  
dodatku za kierownictwo (funkcyjne).

Do otrzymania tego dodatku upraw-  
nieni są wszyscy ci pracownicy kat.  
A. i B., którzy pozostają na służbie  
miejskiej, najmniej od 1-go kwietnia  
r. b., natomiast wyłączeni są od tego  
dodatku pracownicy kontraktowi, przy-  
jęci na czas w umowie z góry ozna-  
czony a nadto ci, których wynagrodze-  
nie umowne jest wyższe od uposaże-  
nia urzędnika lub oficjalisty spełniają-  
cego analogiczne lub podobne funkcje,  
dalej—pracownicy sezonowi i czasowi,  
a wreszcie, z pośród funkcjonariuszów  
odbywających służbę wojskową poza wie-  
kiem poborowym — funkcjonariusze  
samotni.

2. Zatwierdzić plany na budowę  
warsztatu ślusarskiego murowanego

parterowego, oraz na budowę ustępu, przy ul. Bychawskiej Nr. 82, własność Stefana Rakowskiego, pod warunkiem że jama kloaczna od granicy sąsiedniej odległa będzie na 1.80 metr.

2. Zatwierdzić plany na przebicie otworu sklepowego od ul. Szpitalnej Nr. 17 w domu bocznym piętrowym, własność p. Dziemskiego, z warunkiem złożenia deklaracji architekty, mającego prowadzić roboty.

3. Zatwierdzić plany na budowę domu mieszkalnego parterowego murowanego, wraz z komórkami murowanymi, na parceli przy ul. Nizkiej Nr. 7., własność Piotra Bociana, pod warunkami: a, że budowa stanie w odległości 6 metrów od wyznaczonej przez wydział budownictwa miejskiego linii regulacyjnej ulicy Niskiej na Kalinowszczyźnie, b, że szerokość ulicy Niskiej oznacza się na 12.80 metr. c, że schody zewnętrzne będą zbudowane ogniotrwałe, jak również stropy nad piwnicami i d, że wykończenie budowy przed jej zamieszkaniem, będzie zgłoszone w wydziale budownictwa, celem sprawdzenia.

4. Powiększyć personel wydziału Administracyjno-Przemysłowego o jednego kancelistę w X st. st. i obsadzić wakującą posadę referenta.

5. Przyjąć do wiadomości złożony przez Józefa Balcera, właściciela fabryki przetworów chemicznych pod firmą „Echo“ cennik za czyszczenie obuwia, a mianowicie:

- a, za czyszczenie butów długich pastą 100 mk.
- b, za czyszczenie kamaszy pastą 50 mk.
- c, za czyszczenie butów długich z kurzu 30 mk.
- d, za czyszczenie kamaszy z kurzu 15 mk.

6. Zezwolić Szmulowi Feldmanowi na uruchomienie warsztatu do szlifowania szkła, w lokalu przy ul. Lubomelszczyzna na Wieniawie pod Nr. 4, pod warunkiem, zabezpieczenia pasów od transmisji i szajby barjerą, a w celu bezpieczeństwa ogniowego—urządzenia rury kominowej wiodącej od motoru, w ten sposób, aby wychodziła ponad dach.

7. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska upoważnia Magistrat:

a, do zaciągnięcia na ułożenie nowych bruków na ulicach miasta, w Polskim Banku Komunalnym, pożyczki długoterminowej w obligacjach, do wysokości 15,000,000 marek,

b, do ustalenia terminu spłaty, oraz poszczególnych warunków pożyczki,

c, do przeprowadzenia wszystkich potrzebnych czynności prawnych w związku z zaciągnięciem pożyczki, i

d, do sprzedania obligacji lub zlecenia sprzedania ich po cenie i na warunkach podług uznania Magistratu.

Przytem Rada Miejska zaznacza, że miasto Lublin poddaje się statutowi Polskiego Banku Komunalnego, oraz innym przepisom, wydanym lub mogącym być w przyszłości wydanymi przez władze Banku, zgodnie z jego statutem“.

8. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska upoważnia Magistrat:

a, do zaciągnięcia z kredytu rządowego, przeznaczonego na roboty inwestycyjne, za pośrednictwem Polskiego Banku Komunalnego, długoterminowej pożyczki na odbudowę zerwanego mostu na Bystrzycy i na roboty przy budowie nowych arterji komunikacyjnych do wysokości 50,000,000,

b, do ustalenia terminu spłaty, oraz szczegółowych warunków pożyczki, i

c, do przeprowadzenia wszystkich potrzebnych czynności prawnych, w związku z zaciągnięciem pożyczki koniecznych.

9. Wystąpić do Rady Miejskiej z wnioskiem następującym:

„Rada Miejska upoważnia Magistrat:

a, do zaciągnięcia z kredytu rządowego, przeznaczonego na rozpoczęte budowle miejskie, a mianowicie: na budowę łaźni, na budowę gmachu szkolnego i domu mieszkalnego długoterminowej pożyczki w wysokości 50,000,000 mk.

b, do ustalenia terminu spłaty, oraz szczegółowych warunków pożyczki, i



c, do przeprowadzenia wszystkich potrzebnych czynności prawnych w związku z zaciąganiem pożyczki“.

Prezydent m. Lublina

*C. Szczepański.*

Szef Wydziału: *L. Radliński.*

---

## Rozporządzenia rządowe.

---

### Czas pracy osób zatrudnionych przy pilnowaniu.

(Rozporządzenie ministra pracy i opieki społecznej z dnia 26 stycznia 1922 r. wydane w porozumieniu z ministrem przemysłu i handlu w sprawie czasu pracy osób zatrudnionych przy pilnowaniu).

Na podstawie art. 4 ustawy z dnia 18 grudnia 1919 r. o czasie pracy w przemyśle i handlu (Dz. U. R. P. 1920 r. Nr. 2 poz. 7) zarządza się co następuje:

§ 1. Rozporządzenie niniejsze reguluje czas pracy osób, zatrudnionych pilnowaniem zakładów pracy oraz urządzeń i materiałów w zakładach, w których czas pracy jest normowany na zasadzie przepisów ustawy z dnia 18 grudnia 1919 r. o czasie pracy w przemyśle i handlu—o ile nie podlegają one bezpośrednio poszczególnym ministerstwom—a mianowicie:

a) pilnujących całości i bezpieczeństwa budynków, urządzeń i ruchomości;

b) odźwiernych, portjerów, dozorców bram i t. p.;

c) dozorców i stróżów placowych, parkowych, drogowych, mostowych, i t. p.

d) osób nadzorujących urządzenia przeciwpożarowe, oraz członków stałych straży ogniowych, utrzymywanych przez zakłady na własny użytek.

§ 2. Czas pracy osób, wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia, gdy wykonywane przez nie pilnowanie nie jest połączone z jakąkolwiek inną pracą, nie może przekraczać 12 godzin na dobę.

W godzinach pracy winien pracownik mieć możliwość spożycia posiłku bez opuszczenia miejsca pracy.

§ 3. Przy pracy na dwie zmiany w ciągu doby, przesuwanie zmian winno następować nie rzadziej niż co dni 14; przy przesuwaniu zmian, czas pracy poszczególnego pracownika jednorazowo może być przedłużony powyżej do 18 godzin.

§ 4. Czas pracy osób, wymienionych w § 1 niniejszego rozporządzenia, a wykonywujących w czasie pilnowania jednocześnie inną przerywaną pracę dodatkową, może być, w razie udowodnionej potrzeby, przedłużony do 10 godzin na dobę za uprzednim zezwoleniem Inspektora Pracy właściwego obwodu, a do 12 godzin za takimże zezwoleniem Inspektora Pracy właściwego okręgu.

§ 5. Postanowienia art. 10 i 14 ustawy z dnia 18 grudnia 1919 roku o czasie pracy w przemyśle i handlu nie mają zastosowania do osób, objętych niniejszym rozporządzeniem.

§ 6. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister pracy i opieki społecznej:

*L. Darowski.*

Minister przemysłu i handlu: w. z.

*Henryk Strasburger.*

(Dz. U. R. P. Nr. 18-1922 poz. 148).

---

## Część nieurzędowa.

---

### Zjazd Związku Miast.

Doroczne Ogólne Zebranie Związku w myśl § 13 statutu odbędzie się w dn. 25 - 28 maja b. r. we Lwowie, z następującym programem obrad.

Dzień I-szy Zjazdu (środa 25/v 1922r.)  
Posiedzenie plenarne i obrady sekcji:

1 Sekcja prawno - administracyjna.

1. referat: projekt rządowy ord. wyb. do Sejmu.

2. referat: projekt rządowy ustawy gmin. dla miast.

3. referat: projekt rządowy ordynacji wyb. miejsk.

4. referat: właściwe stanowisko sam. miejsk. w ostatecznej organizacji ustroju admin. w Rzeczypospolitej.

### II Sekcja Skarbowa.

1. referat: rozbudowa skarbowości miejskiej.

2. referat: podatki pośrednie, ich systematyka i znaczenie dla finansów miejskich.

### III Sekcja rozbudowy miast.

1. referat: sprawa mieszkaniowa w miastach i rozbudowa miast.

2. referat: asenizacja miast.

### IV Sekcja Ogólna.

1. referat: Zagadnienia szkolno-oświatowe w miastach.

2. ref.: Opieka Komunalna nad matką i dzieckiem.

3. referat: Statystyka ruchu ludności w miastach.

Drugi dzień zjazdu dn. 26/v. 1922 r.

### Posiedzenie plenarne.

1. referat: miasta Polski w dobie obecnej (referat dla gości francuskich.)

2. Obrady Sekcji w dalszym ciągu.

Trzeci dzień Zjazdu dn. 27/v. 1922 r.

### Posiedzenie plenarne.

1. Sprawozdanie z obrad i wnioski Sekcji I-IV.

2. Sprawozdanie Kom. Budżetowej i zatwierdzenie budżetu Zw. M. P. na r. 1922.

3. Wybór Zarządu Zw. M. P.

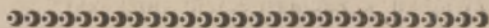
4. Interpelacje i wnioski.

5. Zamknięcie Zjazdu.

Czwarty dzień 28/v 1922 r.

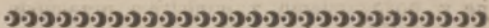
Ewentualny wyjazd do Borysławia dla zwiedzenia terenów naftowych.

Definitywnie zostanie ustalony program zjazdu na najbliższym posiedzeniu Zarządu dn. 10/v. b. r. i niezwłocznie przesłany Członkom Związku wraz z kartami wstępu. Zjazd tegoroczny będzie miał znaczenie wielkie polityczne tak dla ogółu miast jak i dla Państwa ze względu na przyjazd delegatów ze wszystkich dzielnic Zjednoczonej, o ustalonych granicach Polski, i ze względu na udział w Zjeździe delegatów potężnego związku merów Francji.



## OD ADMINISTRACJI.

*Prenumeratę i należność za ogłoszenia należy nadsyłać pod adresem: Redakcja „Dziennika Zarządu m. Lublina“ (Magistrat) lub wnosić bezpośrednio do administracji „Dziennika“ (gmach Magistratu, parter, pokój Nr. 3).*



## O g ł o s z e n i a.

Zgubiono dowód osobisty, wydany przez Magistrat m. Lublina w dniu 10 grudnia 1919 r. Nr. 3547 na imię Kornblita Pejsacha.

Zgubiono dowód osobisty, wydany przez Magistrat m. Lublina w dniu 8 stycznia 1920 r. Nr. 2 na imię Nisenbauma Icka.

Na stacji Kiwercy skradziono dowód osobisty, wydany przez Magistrat m. Lublina w dniu 12 października 1920 r. za Nr. 2794/176 na imię Warmana Bolesława-Berka.

Zgubiono dowód osobisty, wydany przez Magistrat m. Lublina w dniu 16 grudnia 1919 r. za Nr. 3599 na imię Mandeltrauba Lejby.



## Treść Nr. 18-go:

### Dział urzędowy:

Ruch służbowy.

Z obrad Magistratu.

### Rozporządzenia rządowe:

Czas pracy przy pilnowaniu.

### Część nieurzędowa:

Zjazd Związku Miast.

### Od Administracji.

### Ogłoszenia.